



Docking-Station für iPod
Bedienungsanleitung



iD50

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Inhalt

Einführung.....	12
Wichtige Sicherheitshinweise	13
Beschränkte Gewährleistung.....	14
Rückseite	15
Anschlüsse	15
Frontseite	16
Fernbedienung.....	17
Bedienungshinweise	18
Technische Daten	20
Fehlerbehebung.....	21

Wie bei allen Produkten von Cambridge Audio liegen auch bei der iD50 drei Grundprinzipien zugrunde: hervorragende Leistung, einfache Bedienung und ein unglaublicher Wert.

Denken Sie daran, Ihr Produkt zu registrieren. Besuchen Sie dazu die folgende Website:
www.cambridgeaudio.com/sts

Nach dem Registrieren werden Sie über Folgendes auf dem Laufenden gehalten:

- neueste Produktveröffentlichungen,
- Software-Aktualisierungen,
- Neuigkeiten, Veranstaltungen, exklusive Angebote und Preisausschreiben.

Befolgen Sie die Schritte in dieser Bedienungsanleitung, um das Produkt einfach zu installieren und zu verwenden. Die Informationen in dieser Anleitung wurden zur Zeit der Drucklegung hinsichtlich ihrer Genauigkeit sorgfältig überprüft. Cambridge Audio ist jedoch bestrebt, seine Produkte ständig zu verbessern, und daher können sich das Design und die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Dieses Handbuch enthält firmeneigene Informationen, die dem Urheberrecht unterliegen. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Handbuch darf weder als Ganzes noch in Teilen auf mechanische, elektronische oder andere Weise in welcher Form auch immer ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers reproduziert werden. Alle Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

„Hergestellt für iPod“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör entwickelt wurde, mit dem man speziell einen iPod anschließen kann. Dieses Zubehör wurde vom Entwickler auf die Kompatibilität mit den Apple-Normen überprüft.

Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder für die Einhaltung von Sicherheitsnormen und Vorschriften.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2008

iTunes, iPod und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc., registriert in den USA und in anderen Ländern.

Einführung

Vielen Dank für den Erwerb der Cambridge Audio iD50 Audiophile-Dockingstation für iPod. Wir sind sicher, dass Ihnen das Gerät viele Jahre gute Dienste erweisen wird.

Mithilfe der iD50 ist eine Übertragung in bester Audio- und Videoqualität von Ihrem iPod möglich. Eine effektive „pseudo-symmetrische“ Rauschunterdrückung und gepufferte Audioausgänge sorgen für die beste Wiedergabe.

Für eine Wiedergabe mit unübertroffener Klangtreue kann die iD50 über vergoldete RCA/Phono-Buchsen an ein separates und qualitativ hochwertiges HiFi-System angeschlossen werden.

Außerdem können Sie mit Ihrem Fernsehgerät über die übersichtliche Anzeige der iD50 im iPod navigieren und Videoinhalte anzeigen. Es ist ebenfalls eine RS232-Schnittstelle für eine individuelle Installation vorhanden.

Die iD50 unterstützt sowohl einfache als auch erweiterte Betriebsmodi. Im einfachen Modus befindet sich die Dockingstation in einem aktiven Standby-Modus, in dem der iPod aufgeladen und Lieder über die iD50 wiedergegeben werden können. Das Display des iPods ist aktiv und kann über die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung oder über die eigenen Bedienelemente angesteuert werden.

Im erweiterten Modus ist der iPod über die Fernbedienung und mithilfe der Bildschirmanzeige der iD50 auf einem geeigneten Fernsehgerät bedienbar. Audio- und Videomaterial kann über die iD50-Anschlüsse wiedergegeben werden, und der Ladevorgang des iPods kann aktiviert oder deaktiviert werden.

Verwenden Sie nur hochwertige Verbindungskabel mit diesem Produkt. Wir empfehlen insbesondere Kabel von Cambridge Audio, die dieselben hohen Qualitätsanforderungen erfüllen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie weitere Informationen benötigen.

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit zum Lesen dieser Anleitung nehmen; wir empfehlen, sie für einen späteren Gebrauch aufzubewahren.



Matthew Bramble,
technischer Direktor von Cambridge Audio
und das Entwicklerteam der Docking Station

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig die folgenden Anweisungen, bevor Sie versuchen, das Gerät an das Netz anzuschließen. Die Befolgung dieser Hinweise verhilft Ihrem Gerät auch zu bester Leistung und einer verlängerten Lebensdauer:

1. Diese Anleitung lesen.
2. Die Anleitung aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betreiben.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Lüftungsschlitze nicht abdecken. Nur gemäß Herstelleranleitung installieren.
8. Installieren Sie das Gerät fern von Heizquellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Nutzen Sie die Sicherheit eines geerdeten oder gepolten Steckers (Großbritannien). Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontaktstifte, von denen einer verbreitert ist. Ein Stecker mit Erdleiter hat zwei Stifte und einen zusätzlichen Erdleiter. Der verbreiterte Stift bzw. die Erdleitung dienen zu Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Dose passt, hilft Ihnen Ihr Elektriker beim Austausch der veralteten Netzsteckdose.
10. Schützen Sie das Stromkabel vor unbeabsichtigten Beschädigungen durch Betreten, Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich des Netzsteckers, der Steckdosen und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
11. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Anbau- oder Zubehörteile.
12. Nur die vom Hersteller empfohlenen bzw. mit diesem verkauften Rollmöbel, Ständer, Stativ, Klammer oder Tische verwenden. Bitte Vorsicht vor Verletzungen durch Kippen beim Verschieben beweglicher HiFi-Möbel mit dem Gerät zusammen. 
13. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während längerer Nichtbenutzung vom Netz.
14. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt ist, beispielsweise Netzkabel oder Netzstecker defekt sind, Flüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist oder Gegenstände hinein gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder gestürzt ist.

WARNUNG – Um Brände oder Elektroschocks zu vermeiden, das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Das Gerät muss so aufgestellt sein, dass ein Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose (oder vom rückwärtigen Netzverteiler) jederzeit möglich ist. Wenn der Netzstecker zum Trennen der Stromversorgung verwendet wird, muss dieser stets problemlos zu erreichen sein. Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden.

Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung (nach allen Seiten mindestens 10cm). Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät. Das Gerät darf nicht auf einem Teppich oder einer anderen weichen Fläche aufgestellt werden, und die Belüftungsschlitze müssen immer frei gehalten werden. Die Lüftungsschlitze nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen oder ähnlichem verdecken.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser betrieben werden, oder Tropf-/Sprühwasser bzw. anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Auf dem Gerät dürfen keinerlei Gegenstände platziert werden, die mit Flüssigkeit gefüllt sind (beispielsweise Vasen).



CAUTION

Risk of electric shock.
Do not open.

AVIS

Risque de choc électrique.
Ne pas ouvrir.

ACHTUNG

Vorn öffnen des Gerätes.
Netzstecker ziehen.



Das Symbol eines Blitzes mit einem Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf eine nicht isolierte 'gefährliche Spannung' innerhalb des Gerätegehäuses hin, deren Stärke für einen elektrischen Schlag ausreichend sein kann.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanleitungen in der Begleitedokumentation des Gerätes hin.



Das auf dem Produkt sichtbare Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät der KLASSE II (doppelt isoliert) handelt.



WEEE-Symbol

Die durchgestrichene Abfalltonne ist das EG-Symbol für die getrennte Entsorgung von Elektronikschrott. Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Bauteile, die wieder verwendet oder wiederverwert werden sollten und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das zu entsorgende Gerät Ihrem Vertragshändler zurück oder erfragen Sie dort nähere Auskünfte.



CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt ist bei ordnungsgemäßer Installation im Sinne dieses Handbuchs konform zu den europäischen Richtlinien Niederspannung (2006/95/EC) und EMC (elektromagnetische Kompatibilität - 89/336/EEC). Zur nachhaltigen Konformität sollte mit diesem Produkt nur Zubehör von Cambridge Audio eingesetzt werden und die Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.



C-Tick-Markierung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Australian Communications Authority für Radiokommunikation und EMC.



Ross-Prüfsiegel

Dieses Produkt erfüllt die russischen Auflagen für Elektroniksicherheit.

FCC-Bestimmungen

HINWEIS: DER HERSTELLER IST NICHT FÜR EVENTUELL AUFTRETENDE RADIO- ODER TV-STÖRSIGNALE VERANTWORTLICH, DIE DURCH NICHT AUTHORIZIERTE ÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT HERVORGERUFEN WURDEN. SOLCHE ÄNDERUNGEN KÖNNEN DEN ENTZUG DER BETRIEBSBERECHTIGUNG DES BENUTZERS FÜR DAS GERÄTES NACH SICH ZIEHEN.



Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Bestimmungen hinsichtlich der Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Beschränkungen dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen, wenn das Gerät in einem Wohngebiet betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen; wird das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet, kann dies zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Es wird keine Garantie dafür übernommen, dass es bei bestimmten Installationen nicht doch zu Interferenzen kommen kann.

Führt dieses Gerät zu Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang, die durch Aus- und Einschalten des Geräts nachzuweisen sind, sollte der Betreiber versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Antenne neu ausrichten oder an anderer Stelle platzieren.
- Abstand zwischen Gerät und Empfangsteil (Receiver) vergrößern.
- Gerät an einen anderen Stromkreis anschließen als das Empfangsteil.
- Händler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

Beschränkte Gewährleistung

Belüftung

WICHTIG – Das Gerät wird bei Betrieb warm. Stellen Sie nicht mehrere Geräte übereinander. Nicht in geschlossenen Fächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem ohne ausreichende Belüftung aufstellen. Darauf achten, dass kleine Gegenstände nicht durch die Belüftungsschlitze fallen.

In einem solchen Fall das Gerät sofort ausschalten und vom Netz trennen. Lassen Sie sich dann von Ihrem Händler beraten.

Platzwahl

Wählen Sie den Aufstellort sorgfältig aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen. Auf dem Gerät keine Objekte mit offenen Flammen, beispielsweise entzündete Kerzen, aufstellen. Vermeiden Sie auch Standorte, die Vibrationen und übermäßigem Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Das Gerät ist für gemäßigtes Klima bestimmt.

Das Gerät muss auf einer soliden, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Nicht in Einbaufächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem aufstellen. Das Gerät darf nicht auf unebenen Flächen oder Regalböden aufgestellt werden. Das Gerät könnte herunterfallen, dabei Kinder oder Erwachsene ernsthaft verletzen, und das Gerät kann schwer beschädigt werden. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.

Aufgrund magnetischer Streufelder sollten sich nahe des Geräts wegen möglicher Störungen keine Röhrenbildschirme (TV-Geräte) befinden.

Elektronische Audiokomponenten haben eine Einlaufzeit von etwa einer Woche (bei mehreren Betriebsstunden täglich). In dieser Zeit passen sich die neuen Komponenten an und die Klangeigenschaften verbessern sich.

Stromquellen

Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Kennschild angegebenen Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Hause vorliegt, hilft Ihnen Ihr Produkthändler oder die lokale Stromgesellschaft.

Um das Gerät abzuschalten, das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz trennen.

Überlast

Überlasten Sie Netzsteckdose, Verlängerungskabel oder Einbausteckdosen nicht - es besteht in diesem Fall ein Brandrisiko und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Überlastete Netzsteckdosen, Verlängerungskabel, abgenutzte Netzkabel, beschädigte oder rissige Isolation und zerbrochene Stecker sind gefährlich. Sie können zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.

Achten Sie darauf, alle Stromkabel richtig einzustecken. Bündeln Sie nicht die Anschlusskabel mit dem Stromkabel oder den Boxenkabeln, um Brummtöne und Störgeräusche zu vermeiden.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem feuchten, fusselfreien Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Verwenden Sie bei oder in der Nähe Ihres Geräts keine Spraydosen.

Batterieentsorgung

Bitte entsorgen Sie entladene Batterien gemäß der lokalen Umweltbestimmungen für Elektroschrott.

Lautsprecher

Achten Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und verwenden Sie nur geeignete Verbindungskabel.

Wartung

Dieses Gerät ist nicht vom Benutzer wartbar. Versuchen Sie nie, das Gerät im Problemfall zu öffnen oder wieder zusammen zu setzen. Das Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem elektrischen Schlag führen. Kontaktieren Sie im Falle eines Problems Ihren Händler.

Cambridge Audio garantiert Ihnen, dass dieses Produkt keine Material- und Herstellungsfehler (wie im Folgenden näher erläutert) aufweist. Cambridge Audio repariert oder ersetzt (nach der freien Entscheidung von Cambridge Audio) dieses Produkt oder ein eventuelles defektes Teil in diesem Produkt. Die Garantiedauer kann in den einzelnen Ländern unterschiedlich sein. Wenn Sie Fragen zu der Garantie haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bewahren Sie den Kaufnachweis immer auf.

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den von Cambridge Audio autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sollte dieser Händler nicht in der Lage sein, Ihr Cambridge Audio-Produkt zu reparieren, kann dieser das Produkt an Cambridge Audio oder eine autorisierte Cambridge Audio-Kundendienststelle zurücksenden. Das Produkt muss entweder in der Originalverpackung oder einer Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz bietet, versandt werden.

Sie müssen einen Kaufnachweis in Form einer Kaufurkunde oder einer quittierten Rechnung vorlegen, wenn Sie einen Anspruch auf Garantieleistungen geltend machen. Aus diesem Kaufnachweis muss abzulesen sein, dass sich das Produkt im Garantiezeitraum befindet.

Diese Garantie wird ungültig, wenn (a) die bei der Herstellung angebrachte Seriennummer bei diesem Produkt geändert oder entfernt wurde oder (b) dieses Produkt nicht bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft wurde. Wenden Sie sich an Cambridge Audio oder den lokalen Cambridge Audio-Vertrieb in Ihrem eigenen Land, um sicher zu stellen, dass Ihre Seriennummer nicht geändert wurde und/oder dass Sie bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft haben.

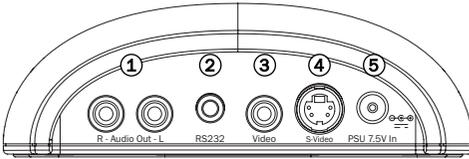
Die Garantie gilt nicht für kosmetische Schäden oder Schäden durch höhere Gewalt, Unfälle, unsachgemäße Behandlung, Unachtsamkeit, kommerziellen Einsatz oder durch Änderungen des Produkts bzw. von Teilen des Produkts. Diese Garantie umfasst keine Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, unsachgemäße Wartung oder Installation oder durch Reparaturen, die von anderen Personen als von Cambridge Audio oder einem Cambridge Audio-Händler oder einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter, der von Cambridge Audio für das Ausführen von Garantieleistungen befugt ist, vorgenommen werden. Durch jede nicht autorisierte Reparatur wird diese Garantie unwirksam. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die verkauft werden AS IS (WIE SIE SIND) oder WITH ALL FAULTS (MIT ALLEN FEHLERN).

DIE HAFTUNGSANSPRÜCHE DES BENUTZERS BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE IN DIESER GARANTIE ENTHALTENEN REPARATUREN ODER ERSATZLEISTUNGEN. CAMBRIDGE AUDIO HARTET NICHT FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN DURCH DIE VERLETZUNG IRGEND EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIE BEI DIESEM PRODUKT. AUßER DORT, WO DIES GESETZLICH UNTERSAGT IST, IST DIESE GARANTIE EXKLUSIV UND TRITT SIE AN DIE STELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIEEN, WELCHER ART AUCH IMMER, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, VERKAUFGSGARANTIE UND FUNKTIONSGARANTIE FÜR EINEN PRAKTISCHEN ZWECK.

Einige Länder und US-Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden bzw. impliziten Garantien, so dass die oben genannten Ausschlüsse für Sie eventuell nicht gelten. Diese Garantie erteilt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte; es ist auch möglich, dass Sie andere Rechtsansprüche haben, die in jedem Staat und jedem Land anders aussehen können.

Bitte kontaktieren Sie zur Reparatur- und Garantieabwicklung Ihren Händler.

Rückseite



① Stereo-Audiobuchsen (RCA/Phono)

Schließen Sie die iD50 mithilfe eines Stereo-Audiokabels (RCA/Phono auf RCA/Phono) an einen geeigneten Verstärker, an ein Fernsehgerät, AV-Receiver oder an eine Stereoanlage an. Dies kann über einen beliebigen Line In-Eingang (z. B. CD, Tape, Aux usw.) geschehen.

② RS232-Buchse

Schließen Sie die iD50 für eine spezielle Verwendung mit einem RS232 D9-Kabel an eine 3,5-mm-Stereo-Buchse eines externen Mehrraumsystems an. Detaillierte Informationen des Befehlsprotokolls der Dockingstation finden Sie auf der Website von Cambridge Audio.

③ Composite Video Out-Buchse

Um die Bildschirmanzeige der iD50 zu verwenden und Videoinhalte wiederzugeben, schließen Sie die iD50 mithilfe eines geeigneten RCA/Phono-Kabels mit 75 Ohm, das speziell für Composite Video geeignet ist, an ein Fernsehgerät bzw. einen Bildschirm an.

④ S-Video Out-Buchse

Eine qualitativ höherwertigere Alternative zur Composite-Buchse ist der Anschluss der iD50 über ein geeignetes S-Video-Kabel an ein Fernsehgerät bzw. an einen Monitor.

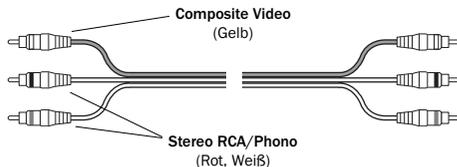
Hinweis: S-Video-Stecker können nur in einer bestimmten Richtung eingesteckt werden. Richten Sie den Stecker erst korrekt aus, bevor Sie ihn einstecken.

⑤ Netz-Anschlussbuchse (7,5 V Gleichstrom)

Schließen Sie die iD50 nur mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Wechselstrom-Adapter an das Stromnetz an.

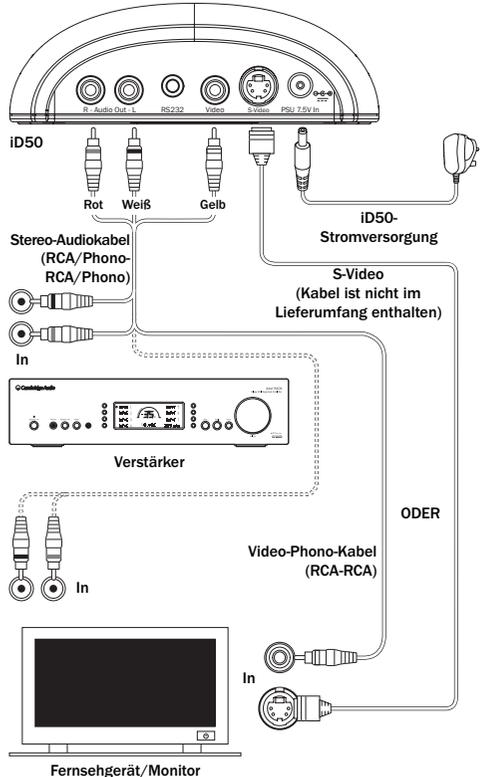
Dieser mitgelieferte Adapter kann weltweit für Stromnetze mit 100 V-240 V bei 50/60 Hz verwendet werden.

Hinweis: Im Lieferumfang der iD50 ist ein Stereo-RCA/Phono/ Composite Video-Kabel enthalten. Für die beste Audio- und Videowiedergabe empfehlen wir jedoch, speziell dafür vorgesehene Verbindungsstecker zu erwerben.



Anschlüsse

Vergewissern Sie sich, dass alle erforderlichen Kabel an der iD50 eingesteckt sind, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.



Über die Audioausgänge kann man die iD50 auch an eine Stereoanlage oder an ein geeignetes Fernsehgerät mit Audioeingängen und einem integrierten Verstärker (wie oben gezeigt) anschließen. Für die beste Audioqualität empfehlen wir, ein qualitativ hochwertiges HiFi-System zu verwenden.

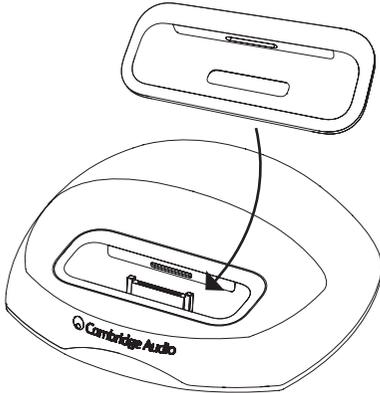
Hinweis: Die Wiedergabelautstärke wird immer über Ihren Verstärker bzw. über das Fernsehgerät eingestellt.

Anschlüsse (Fortsetzung)

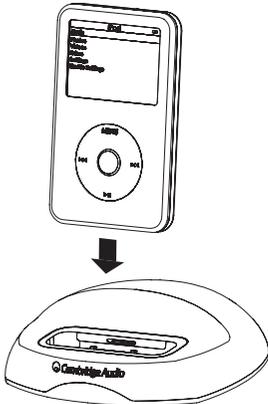
Setzen Sie den iPod vorsichtig in die iD50-Dockingstation ein.

Im Lieferumfang der iD50 befinden sich Adapter für die Modelle 3G iPod nano und iPod classic.

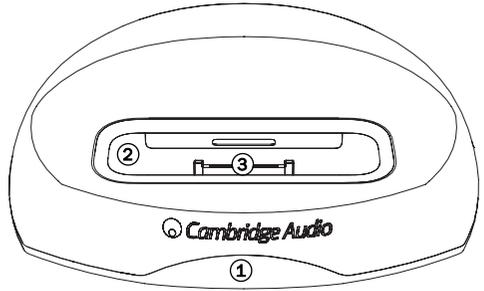
Abhängig von Ihrem iPod-Modell kann es unter Umständen sein, dass Sie den alternativen Docking-Adapter verwenden müssen, der im Lieferumfang Ihres iPods war. Setzen Sie den Adapter einfach wie unten gezeigt ein:



Hinweis: Drehen Sie den iPod beim Einstecken oder Herausnehmen nicht, um eine Beschädigung des Docking-Anschlusses zu vermeiden.



Frontseite



① Fernbedienungssensor

Empfängt Infrarot-Befehle von der mitgelieferten Fernbedienung, von einer Apple iPod-Fernbedienung oder von einem Cambridge Audio Azur Navigator (mit iPod kompatible Fernbedienung). Der Raum zwischen dem Sensor und der Fernbedienung muss frei und unversperrt sein.

② Schlitz für Docking-Adapter

Setzen Sie den erforderlichen Docking-Adapter für Ihr iPod-Modell ein (es sind zwei im Lieferumfang enthalten; bei neuen iPod-Modellen ist ein neuer Adapter beigelegt).

iPod-Kompatibilität

Die iD50 kann mit folgenden iPod-Modellen verwendet werden und deren Funktionen steuern:

- iPod nano (1., 2., 3. und 4. Generation),
- iPod (4. Generation, photo und 5. Generation),
- iPod mini,
- iPod classic,
- iPod touch (1. und 2. Generation),
- iPhone (Flugzeugmodus wird empfohlen).

③ Docking-Anschluss

Setzen Sie Ihren iPod vorsichtig in die Dockingstation ein. Übermäßige Kraftanwendung kann den Anschluss beschädigen.

Fernbedienung

Backlight (Hintergrundbeleuchtung)

Schaltet die iPod-Hintergrundbeleuchtung ca. 10 Sekunden lang ein.

Standby/Modus

Wenn Sie diese Taste drücken, wird der Standby-Modus der Dockingstation aktiviert bzw. deaktiviert. Außerdem können Sie zum Steuern des iPods entweder den einfachen oder erweiterten Modus der iD50 auswählen.

Im Standby-Modus ist eine gedimmte blaue LED durch das vordere IR-Fenster sichtbar.

Wenn Sie die Taste  drücken, wenn sich die Dockingstation im Standby-Modus befindet, werden der iPod und die Dockingstation aktiviert (es wird der zuletzt verwendete Modus aktiviert). Die blaue LED, die durch das vordere IR-Fenster sichtbar ist, strahlt dann heller.

Mit erneutem Drücken von  wechseln Sie zwischen dem einfachen und dem erweiterten Modus.

Im einfachen Modus ist der iPod entweder über die Fernbedienung oder über die eigenen Bedienelemente steuerbar. Das Display des iPods ist aktiv und kann zum Anzeigen und Auswählen von Inhalten und weiteren Aktionen verwendet werden.

Im erweiterten Modus wird der iPod jedoch vollständig über das Display der iD50 auf einem geeigneten Fernsehgerät bedient. Das Display des iPods und dessen Bedienelemente auf der Vorderseite werden dabei nicht verwendet. Es erscheint ein Cambridge Audio-Logo und „Ready to Disconnect“ (Bereit zum Trennen der Verbindung) auf dem Display des iPods und das Display der iD50 wird über die Videoausgänge aktiviert. Die blaue LED, die durch das vordere IR-Fenster sichtbar ist, strahlt in diesem Modus auch heller.

Hinweis: Wird dieser Modus gewählt, dauert es einige Sekunden, bis die iD50 den iPod initialisiert.

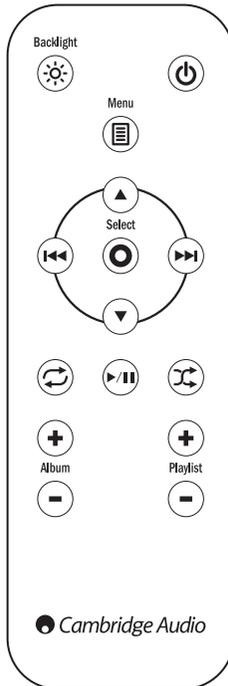
Um die iD50 und den iPod von einem dieser Modi in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung und halten Sie sie gedrückt, oder halten Sie die Taste Play/Pause auf dem iPod ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

Menu (Menü)

Drücken Sie diese Taste, um ins vorherige Menü zu wechseln. Halten Sie die Taste gedrückt, um ins Home-Menü zurückzukehren (nur im erweiterten Modus).

Navigationstasten

Mit diesen Tasten navigieren Sie in Menüs nach oben bzw. nach unten.



Nächster/vorheriger Titel

Mit dieser Taste wählen Sie den vorherigen oder den nächsten Titel. Halten Sie die entsprechende Taste gedrückt, um einen Titel schnell vor- oder zurückzuspulen.

Select (Auswählen)

Drücken Sie die Taste, um einen Menüeintrag auszuwählen.

Wiederholen

Hiermit können Sie im einfachen Modus zwischen den Wiederholungsmodi wählen. Im erweiterten Modus erscheint das Einstellungsmenü im Display und zeigt den aktuellen Status dieser Funktion an. Drücken Sie die Taste erneut, um eine andere Wiederholungsfunktion auszuwählen.

Wiedergabe/Pause

Drücken Sie diese Taste, um die Video- oder Audiowiedergabe zu starten bzw. zu unterbrechen.

Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Taste, um im einfachen Modus die Zufallswiedergabe zu aktivieren. Im erweiterten Modus erscheint das Einstellungsmenü im Display und zeigt den aktuellen Status dieser Funktion an. Drücken Sie die Taste erneut, um eine andere Zufallswiedergabefunktion auszuwählen.

Album

Einfacher Modus: Mit dieser Taste wählen Sie das vorherige oder das nächste Album.

Erweiterter Modus: Drücken Sie die Taste, um die vorherige oder die nächste Seite des Menüs anzuzeigen (schnellere Navigation).

Playlist (Wiedergabeliste)

Nur im einfachen Modus: Drücken Sie die Taste, um zur nächsten Wiedergabeliste auf dem iPod zu wechseln (wenn Sie Wiedergabelisten erstellt haben).

Hinweis: Die iD50 ist ebenfalls mit Apples eigener iPod-Fernbedienung und mit einigen Cambridge Audio Azur Navigator-Fernbedienungen, die mit unseren Produkten geliefert werden, kompatibel. Zur Zeit sind fast alle Fernbedienungen der Azur-Produktlinie mit iPods kompatibel.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt zur Fernbedienung im Handbuch des Azur-Produkts.

Bedienungshinweise

Einfacher Modus

Im einfachen Modus können Sie Ihren iPod ohne Fernsehgerät bedienen. Dabei können Sie entweder die eigenen Bedienelemente des iPods oder die mitgelieferte Fernbedienung verwenden, um den iPod anzusteuern.

Drücken Sie  auf der Fernbedienung, um zwischen dem einfachen und erweiterten Modus zu wechseln. Im einfachen Modus leuchtet die LED der Dockingstation hell und das Standardmenü des iPods erscheint auf dessen Display.

Sie können nun den iPod komplett über die Fernsteuerung bedienen. Verwenden Sie die Navigatortasten  , um im aktuellen Menü den nächsten oder vorherigen Eintrag zu markieren.

Drücken Sie , um diesen Eintrag auszuwählen.

Drücken Sie , um ins vorherige Menü zu wechseln.

Wenn Sie mit der iD50 Videos oder Fotos auf dem Fernsehgerät anzeigen möchten und Sie auch einen geeigneten iPod haben, vergewissern Sie sich, dass der Videoausgang auf Ihrem iPod aktiviert ist. Dies ist das Menü „Video/Einstellungen“.

Hinweis: Nicht alle iPod-Modelle unterstützen die Wiedergabe von Videos.

Erweiterter Modus

Im erweiterten Modus kann der Benutzer durch die Audio- und Videodateien auf dem iPod navigieren (wenn Ihr iPod die Wiedergabe von Videodateien unterstützt), während die Informationen auf dem Fernsehgerät angezeigt werden.

Im erweiterten Modus leuchtet die blaue LED der Dockingstation hell und man erkennt das Cambridge Audio-Logo und „Ready to Disconnect“ auf dem Display des iPods. Schalten Sie zwischen dem erweiterten und dem einfachen Modus um, indem Sie die Taste  drücken.

① Konfigurieren der iD50

Die iD50 unterstützt sowohl PAL- als auch NTSC-Formate. Sie wird für das Fernsehformat in Ihrer Gegend entsprechend eingerichtet sein.

Wenn das iD50-Menü nicht auf dem Fernsehgerät sichtbar ist, oder wenn Sie in ein anderes Land umziehen und das Fernsehbild gestört ist, sollten Sie sich davon überzeugen, dass auf der Dockingstation das korrekte Videoformat ausgewählt ist.

So schalten Sie zwischen PAL und NTSC um:

1. Entnehmen Sie den iPod aus der Dockingstation.
2. Drücken Sie nacheinander die vier Navigationstasten (, , , und dann ).

Die Dockingstation wird abgeschaltet und im neuen Videomodus gestartet.

② Navigation

Der Inhalt Ihres iPods wird auf dem Fernsehgerät in einem einfachen Menü angezeigt. Diese Anzeige ist mit der des iPods sehr ähnlich.

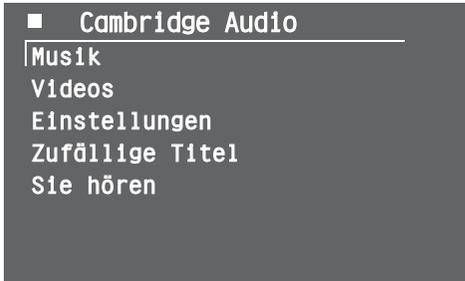
Verwenden Sie die Tasten  und , um den gewünschten Eintrag zu markieren. Drücken Sie , um den Eintrag auszuwählen. Wenn im aktuellen Menü mehr als 8 Einträge vorhanden sind, können Sie wiederholt die Taste  oder  drücken, um zur vorherigen oder zur nächsten Seite zu gelangen.

Sie können auch mit „Album“   direkt zur nächsten Seite springen.

Drücken Sie die Taste , um zur vorherigen Seite zurückzukehren.

③ Menüs

Nach dem Einstecken des iPods werden auf dem Fernsehgerät folgende Optionen angezeigt:



Musik

Wählen Sie diesen Eintrag aus, um unter den Audiodateien auf Ihrem iPod zu navigieren.

Videos

Durch Auswahl dieser Option gelangen Sie in ein Untermenü, in dem die Videodateien Ihres iPods angezeigt werden. Bitte beachten Sie, dass nicht alle iPod-Modelle diese Funktion unterstützen.

Einstellungen

Verwenden Sie diese Option, um die Einstellungen für *Zufallswiedergabe* oder *Wiederholen* zu ändern, die Videoausgabe zu konfigurieren oder das Aufladen des iPods zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Weitere Informationen zu den Einstellungen finden Sie in Abschnitt 5.

Zufällige Titel

Wenn Sie diese Option auswählen, werden die Lieder auf Ihrem iPod sofort in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Sie hören

Wenn Sie diesen Eintrag auswählen, wird der aktuelle Titel, das Album und die bereits gespielte Zeit angezeigt, wenn sich der iPod im Wiedergabe- oder Pausenmodus befindet.

④ Musikmenü

Die Musik wird in *Wiedergabelisten*, *Interpreten*, *Alben*, *Lieder*, *Podcasts*, *Genre* und *Komponisten* kategorisiert.

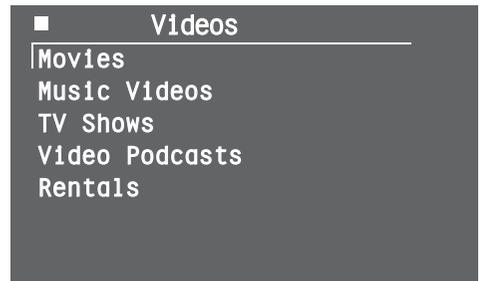


⑤ Videomenü

Das Videomenü wird nur angezeigt, wenn Ihr iPod ein Navigieren durch Videodateien erlaubt.

Hinweis: iPod touch unterstützt diese Funktion nicht.

Wenn Sie das Menü „Video“ aufrufen, wird eine Liste mit mehreren Kategorien angezeigt, z. B. *Filme* und *Video-Podcasts*. Diese Kategorien werden mit iTunes organisiert.



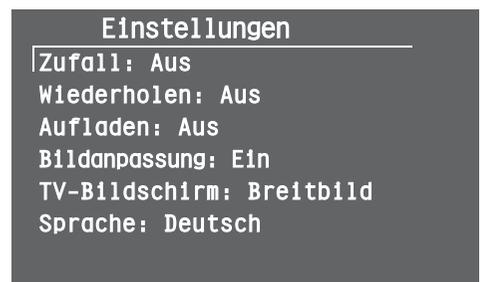
Um ein Video wiederzugeben, verwenden Sie die Navigationstasten, um Ihre Auswahl zu markieren, und drücken Sie dann **⏪**. Die Wiedergabe des Videos beginnt, und es wird auf dem Fernsehgerät gezeigt.

Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken sie einfach die Taste **⏸**. Damit gelangen Sie zum vorherigen Menü.

Wenn kein Bild angezeigt wird, schlagen Sie bitte im Handbuch zur Fehlerbehebung nach.

⑥ Einstellungsmenü

Die iD50 kann auf unterschiedliche Arten für die Steuerung der Videoeinstellungen, die Audiowiedergabemodi und das Laden konfiguriert werden.



Bedienungshinweise (Fortsetzung)

Modus „Zufallswiedergabe“

Wenn Sie diesen Eintrag auswählen, können Sie eine der folgenden Funktionen wählen:

Lieder zufällig wiedergeben (standardmäßiger Zufallswiedergabemodus, bei dem die Lieder der aktuellen Auswahl in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden).

Alben zufällig wiedergeben (nachdem das aktuelle Album einmal vollständig gespielt wurde, wird ein zufälliges Album ausgewählt und die Wiedergabe beginnt erneut).

Zufallswiedergabe aus (Ihre ausgewählten Lieder werden nacheinander wiedergegeben).

Modus „Wiederholen“

Titel wiederholen (jedes Lied in der aktuellen Auswahl wird einmal gespielt, dann beginnt die Wiedergabe der Titel von vorne).

Einen Titel wiederholen (das ausgewählte Lied wird wiederholt gespielt).

Wiederholen aus (es werden keine Lieder wiederholt).

Aufladen

Die iD50-Dockingstation lädt auch die Batterie des iPods auf, wenn dieser in die Station eingesteckt ist. Es kann jedoch vorkommen, dass während des Aufladens des iPods bei der Audio- und Videowiedergabe ein leises Rauschen zu hören ist. Den bestmöglichen Hörgenuss erreichen Sie, wenn Sie das Ladegerät ausschalten.

Hinweis: Es kann sein, dass der iPod einige Zeit überhaupt nicht reagiert, wenn dessen Batterie vollständig entladen ist.

Bitte schlagen Sie für weitere Informationen zum Laden der Batterie im iPod-Handbuch nach.

Bildanpassung

Wenn Sie diese Option auswählen, versucht der iPod, das Videobild zu vergrößern und entsprechend an die Bildbreite und -höhe des Fernsehgeräts anzupassen, ohne dass dabei horizontale oder vertikale Bildinformationen verloren gehen.

Abhängig vom iPod-Medium und des unten ausgewählten Seitenverhältnisses des Fernsehers kann es vorkommen, dass oben und unten bzw. links und rechts schwarze Balken erscheinen.

TV-Bildschirm-Modus

Verwenden Sie diesen Modus, wenn Ihr Videomonitor bzw. Ihr Fernsehgerät ein Seitenverhältnis von 16:9 (Widescreen) anstatt 4:3 (normal) besitzt. Der iPod erkennt anhand dieser Einstellung, dass Ihr Fernsehgerät Widescreen-tauglich ist und wählt den geeigneten Videomodus aus. Abhängig vom Format des Ausgangsmediums und dieser Konfigurationseinstellung wird das Video im Widescreen-Modus angezeigt, wobei der Bildschirm vollständig gefüllt ist oder an den Seiten Balken zu sehen sind.

Spracheinstellungen

Mit dieser Option können Sie die Bildschirm-Menüsprache der iD50 wechseln.

Technische Daten

Klirrfaktor	< 0,005 % bei 1 kHz
Signal-Rausch-Verhältnis	< -75 dB bei 1 kHz
Ausgabelaufstärke	1,7 - 2,0 V Effektivwert nominal
Stromaufnahme im Standby-Modus	<1,3 W
Maximale Musikleistung	2,5 W bei Betrieb und beim Laden mit der Maximalleistung

Eingänge/Ausgänge

Buchse für Netzadapter	100-240 V Wechselstrom mit 50/60 Hz
Ausgangsbuchse für Netzadapter	7,5 V Gleichstrom, 500 mA
Composite Video-Ausgang	x 1
S-Video-Ausgang	x 1
RS232	x 1
	Spitze: TX zur Dockingstation, Ring: RX zur Dockingstation, Abschirmung: Erdung 9600 BAUD, kein Prüf-Bit, 1 Stopp-Bit, kein RTS/CTS oder XON/XOFF erforderlich
	Auf der Website finden Sie das Befehlsprotokoll.

Fernbedienung

Batterie	Knopf-Batterie-Typ: V3, CR2032 oder eine gleichwertige
-----------------	--

Fehlerbehebung

Auf dem Fernseher wird kein Bild angezeigt.

Überprüfen Sie, ob sich die iD50 im erweiterten Modus befindet.

Überprüfen Sie, ob der iPod korrekt in die iD50 eingesetzt ist.

Überprüfen Sie, ob der iPod ein Video und nicht einen Audiottitel wiedergibt.

Überprüfen Sie, ob Ihr Fernsehgerät bzw. der Receiver eingeschaltet ist und ob der korrekte Eingang und Typ (Composite oder S-Video) ausgewählt sind.

Überprüfen Sie, ob das Videokabel und der Netzadapter korrekt eingesteckt sind.

Die iD50 unterstützt die Videoformate PAL und NTSC und ist für das Fernsehgerät in Ihrer Region bereits voreingestellt. Wenn jedoch kein Bild angezeigt wird, müssen Sie überprüfen, ob die PAL/NTSC-Einstellung korrekt ist (weitere Informationen finden Sie in dieser Anleitung im Abschnitt über den Betrieb im erweiterten Modus).

Meine Stereoanlage gibt keine Musik wieder.

Überprüfen Sie, ob der iPod korrekt in die iD50 eingesetzt ist.

Überprüfen Sie, ob der iPod einen Titel wiedergibt.

Überprüfen Sie, ob das Fernsehgerät bzw. der Receiver eingeschaltet ist, der korrekte Eingang gewählt wurde und die Lautstärke korrekt eingestellt ist.

Überprüfen Sie, ob die Video- und Audiokabel und der Netzadapter korrekt eingesteckt sind.

Die Dockingstation lädt die Batterie des iPods nicht auf.

Überprüfen Sie, ob das Aufladen auf dem Display aktiviert ist.

Überprüfen Sie, ob der iPod korrekt in die iD50 eingesetzt ist.

Überprüfen Sie, ob der Netzadapter korrekt in die Dockingstation und in die Steckdose eingesteckt ist.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

Auf dem iPod muss die aktuellste Apple-Software installiert sein, damit die Fernbedienung mit dem iPod funktioniert. Wenn Sie Ihren iPod aktualisieren müssen, besuchen Sie die Apple iPod-Website und befolgen Sie die Schritte, um eine kostenlose Aktualisierung durchzuführen. Gehen Sie zu <http://www.apple.com/iPod/download/>

Wenn sie dann immer noch nicht funktioniert, ziehen Sie das Netzkabel aus der Dockingstation und warten Sie eine Minute. Dann stecken Sie das Netzkabel wieder ein (das System wird dadurch zurückgesetzt).

Überprüfen Sie, ob der iPod korrekt in die iD50 eingesetzt ist.

Benutzen Sie die Fernbedienung an verschiedenen Stellen im Raum und überprüfen Sie, ob sie funktioniert. Eine helle Leuchtstofflampebeleuchtung oder andere Raumbedingungen können eventuell die Ursache sein. Vergewissern Sie sich, dass im Infrarot-Signalweg zwischen der Fernbedienung und der iD50 keine Hindernisse vorhanden sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Batterien korrekt in die Fernbedienung eingelegt und nicht entladen sind.

Weitere häufig gestellte Fragen, technische Ratschläge und weitere Tipps zur iD50 finden Sie im Support-Bereich der Cambridge Audio-Website unter:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Bitte wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten, innerhalb oder schon außerhalb des Gewährleistungszeitraums, an Ihren Händler.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

